

## Kamera barevná 8911Q97

manuál (český doplněk anglického originálního manuálu - OM)

### Důležité upozornění



Tento výrobek odpovídá základním požadavkům nařízení vlády ČR a odpovídajícím evropským předpisům pro posuzování shody elektrotechnických zařízení: směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) - nařízení vlády NV č. 117/2016 Sb. (evropská směrnice 2014/30/EU) a směrnici o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) - nařízení vlády NV č. 481/2012 Sb. (evropská směrnice 2011/65/EU a její novelou 2015/863) - v platném znění.

Výrobek je označen značkou shody s evropskými předpisy CE. Je na něj vystaveno EU prohlášení o shodě.

### **RoHS** - (Restriction of the use of Hazardous Substances)

Produkt byl navržen a vyroben v souladu s direktivou RoHS 2011/65/EU a její novelou 2015/863 týkající se omezení použití některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. Cílem direktivy RoHS je zakázat používání nebezpečných látek při výrobě elektrického a elektronického zařízení a tím přispět k ochraně lidského zdraví a životního prostředí. Direktiva RoHS zakazuje použití těchto látek: Kadmium, Rtuť, Olovo, Šestimocný chrom, Polybromované bifenylly (PBB), Polybromované difenylethery (PBDE)



Vykřičník v trojúhelníku upozorňuje uživatele na operace vyžadující zvýšenou opatrnost a dodržování pokynů uvedených v návodu.



Symbol blesku v trojúhelníku označuje součásti, zakrývající neizolované části - pod napětím, jejichž odstranění může vést k úrazu elektrickým proudem.



Panáček s košem znamená, že použitý obal máme hodit do příslušné nádoby na tříděný odpad.



Tento symbol na výrobku nebo na jeho balení označuje, že je zakázáno výrobek likvidovat společně s komunálním odpadem. Použitý elektrický nebo elektronický výrobek jste povinni odevzdat na vyhrazeném sběrném místě k další recyklaci. Oddělený sběr a recyklace použitých elektrických a elektronických výrobků pomáhá zachovávat přírodní zdroje a zajišťuje, že bude recyklace provedena takovým způsobem, který nepoškozuje lidské zdraví a životní prostředí. Další informace o nejbližším sběrném místě, na kterém můžete odevzdat použitý elektrický nebo elektronický výrobek, vám poskytne orgán místní samosprávy, nejbližší sběrná služba nebo prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

### **Varování**

- Neinstalujte kameru v extrémních podmínkách. Povolný rozsah teplot je -20°C - +50°C.
- Neinstalujte kameru v nestabilních světelných podmínkách. Rychlé změny osvětlení nebo blikání mohou způsobit, že kamera nebude správně pracovat.
- Nerozebírejte kameru, uvnitř nejsou žádné použitelné součásti. Otevření krytu vás může vystavit nebezpečí zásahu elektrickým proudem a dalším rizikům. Přenechte opravy na kvalifikovaném personálu.
- Neinstalujte kameru do vlhkého a venkovního prostředí
- Nedotýkejte se senzoru. Použijte jemný hadřík s alkoholem k vyčištění povrchu, pokud se ho náhodou dotknete.

- Před zapojením se ujistěte se, že napájecí napětí je DC12V stabilizovaných.
- Nemiřte kamerou přímo do slunce.

## Specifikace

Senzor	1/3" SONY EX-view HADII CCD
Zpracování signálu	DSP Sony Effio-E
Rozlišení	700 TV řádků
Rozlišení v pixelech	976 x 582 pixelů
Objektiv	Volitelný C/CS-mount
Skenování	Progressive scan
Digitální funkce WDR	Zap. / Vyp. - nastavitelná 0 - 63 úrovní
Kompenzace protisvětla	Vyp. / HLC, BLC
Vyvážení bílé	Manual/Uživ1/Uživ.2/Push Lock/CRR/ATW
AGC	Nastavitelné: 6 / 12 / 18 / 24 / 30 / 42 / 48
Gamma korekce	0.5 defaultně / 0.25 - 1
2D-NR	Vyp. / Zap.
Synchronizace	Interní / Line Lock
Odstup signál/šum	více než 50 dB (AGC off)
OSD	ANO
Funkce Den / Noc	Auto / ČB / Barva
Nastavení obrazu	Jas / kontrast / Barevnost / Sytost / Ostrost
ATR funkce	Zapnuta / Vypnuta
Funkce Zrcadlení obrazu	Horizontální
Další funkce	Soukromá zóna, Detekce pohybu
Video výstup	1 Vš-š 75 Ω kompozitní, PAL
Citlivost	Barva: 0,06Lux/F1,2, Č/B: 0,006Lux/F1,2
Napájení	DC 12 V
Spotřeba	200 mA
Provozní podmínky	-20°C ~ +50°C, 90% relativní vlhkost
Hmotnost	320 gramů
Rozměry	62 x 58 x 130 mm

### **Popis zadní části** (viz obr. v originálu návodu)

VIDEO OUT - BNC konektor výstupu videosignálu

DC 12V IN – svorkovnice přívodu napájecího napětí DC12V

AUTO IRIS – konektor připojení objektivu autoiris

POWER – LED signálka zapnutého napájení

Tlačítka:

MENU – vstup do hlavního MENU (MAIN MENU) a výběr možnosti nastavení v menu..

UP / DOWN (Nahoru / Dolu) – slouží k pohybu po položkách menu a změně hodnot

LEFT / RIGHT (Doleva / Doprava) - slouží k pohybu po položkách menu a změně hodnot

ZOOM / FOCUS – nastavení ZOOMU a ostření kamery

### **Instalace:**

Zvolte požadovaný objektiv (při použití objektivu C-mount použijte stříbrný ozubený kroužek v 1.třetině kamery pro odsunutí čipu na vzdálenost odpovídající objektivu C-mount). Při použití objektivu s automatickou clonou (autoiris) zasaňte kablík objektivu s konektorem do zásuvky AUTO IRIS na zadní straně kamery. Překontrolujte – zvláště při použití objektivu Video-drive – zapojení konektoru!

Připojte kabel videosignálu k BNC konektoru výstupu videosignálu na kameře a připojte napájení DC 12V ke kameře. Dodržte předepsanou polaritu!

Kameru upevněte prostřednictvím vhodného držáku (není součástí dodávky) na požadované místo.

Kamera je určena do vnitřního prostředí. Pokud ji instalujete do venkovního prostředí nebo do zhoršených klimatických podmínek, použijte vhodný venkovní kamerový kryt odpovídající danému prostředí.

## Hlavní menu

LENS	◆ MANUAL ←	◆ AUTO ←
SHUTTER/AGC	◆ MANUAL ←	◆ AUTO ←
WHITE BAL	◆ ATW ←	◆ AWC-SET
	◆ USER 1 ←	◆ USER 2 ←
	◆ ANTI CR	◆ MANUAL ←
	◆ PUSH	
BACKLIGHT	◆ OFF	◆ BLC
	◆ HLC	
PICT ADJUST	◆ MIRROR	◆ BRIGHTNESS
	◆ CONTRAST	◆ SHARPNESS
	◆ HUE	◆ GAIN
ATR	◆ OFF	◆ ON ←
MOTION DET	◆ OFF	◆ ON ←
PRIVACY	◆ OFF	◆ ON ←
DAY/NIGHT	◆ COLOR	◆ B/W ←
	◆ AUTO ←	◆
NR	◆ OFF	◆ ON ←
CAMERA ID	◆ OFF	◆ ON ←
LANGUAGE		
CAMERA RESET		
SAVE		
EXIT		

## Hlavní funkce menu

- LENS (Objektiv) – výběr typu objektivu použitého na kameře (DC Manual)
- SHUTTER/AGC (Závěrka/AGC) – výběr módu závěrky a AGC
- WHITE BAL (Vyrovnání bílé) – nastavení módu vyrovnání bílé
- BACKLIGHT (Protisvětlo) – nastavení módu kompenzace protisvětla
- PICT ADJUST (Nastavení obrazu) – nastavení kvality obrazu, např: MIRROR (Zrcadlo), BRIGHTNESS (Jas), CONTRAST, SHARPNESS (Ostrost), HUE (Odstín), GAIN (Zisk) atd.
- ATR – nastavení LUMINANCE (Jas) a CONTRAST
- MOTION DET (Detekce pohybu) – zobrazení zón detekce pohybu
- PRIVACY ON (Soukromí) – zapne maskovací funkci soukromí
- DAY / NIGHT (Den/Noc) – výběr pracovního módu: COLOR (Barva) / B/W (Č/B) / AUTO
- NR – digitální redukce šumu
- CAMERA ID – zapnutí, vypnutí a úprava titulků kamery
- LANGUAGE (Jazyk) – výběr jazyku OSD menu
- RESET (Vynulování) – vynulování do továrního nastavení
- SAVE ALL (Uložit vše) – uložení nastavení OSD
- EXIT (Konec) – ukončení nastavení funkcí OSD

## Nastavení menu

- LENS (Objektiv) – výběr typu objektivu použitého na kameře (DC, Manual)
- SHUTTER/AGC (Závěrka/AGC) – výběr módu závěrky a AGC
  - ◆ AUTO SETUP (Automatické nastavení)  
Závěrka a AGC se nastaví automaticky. HIGH LUMINANCE (Vysoká světelnost) – nastavit jas  
Při nastavení Závěrky (SHUTTER) (0 až 255), LOW LUMINANCE (Nízká světelnost) – nastavit jas při nastavení módu AGC (hodnoty: 0.25, 0.5, 0.75, 1.0)
  - ◆ MANUAL SETUP (Ruční nastavení) - Závěrka (SHUTTER) a AGC se nastaví ručně  
Nastavení elektronické závěrky: 8 úrovní (1/50s až 1/100 000s)  
LOW LUMINANCE (Nízká světelnost): AGC nastavitelné v 8 úrovních (6 až 44.80)

- **WHITE BAL (Vyrovnání bílé)**
  - ◆ ATW (Automatické nastavení vyrovnání bílé) - kamera průběžně detekuje teplotu barev a nastavuje vyvážení bílé výstupního obrazu v souladu s originálními barvami. Závěrka a AGC se nastaví automaticky
  - ◆ PUSH (Stlačit) – jednotlivé kliknutí pro vyrovnání bílé
  - ◆ USER1 (Uživatel1) – nastavení červené a modré ve videu ručně
  - ◆ USER2 (Uživatel2) – nastavení červené a modré ve videu ručně
  - ◆ ANTI CR – efektivní potlačení změn barev v měnícím se prostředí
  - ◆ MANUAL – ruční nastavení vyrovnání bílé
  - ◆ PUSH LOCK – používá se při konstantním jasu. Nastavte kameru proti bílému objektu, vyberte pěti tlačítka LOCK a stiskněte MENU pro uložení vyrovnání bílé.
  
- **BACKLIGHT (Protisvětlo)**

Optimalizace expozice, pokud jsou záběru jasné a tmavé plochy současně. Vyp (OFF) / BLC (Kompenzace protisvětla) / HLC (Zakrytí přesvícených ploch)
  
- **PICT ADJUST (Nastavení obrazu)**
  - ◆ MIRROR (Zrcadlo) – zapnutí/vypnutí horizontálního převrácení obrazu
  - ◆ BRIGHTNESS (Jas) – nastavení jasu obrazu
  - ◆ CONTRAST – nastavení kontrastu obrazu
  - ◆ SHARPNESS (Ostrost) – nastavení ostrosti obrazu
  - ◆ HUE (Odstín) – nastavení barevného odstínu obrazu
  - ◆ GAIN (Zisk) – řízení zisku obrazu
  
- **ATR (kompenzace příliš tmavých nebo přesvětlených oblastí v obrazu)**

Optimalizuje světlost a kontrast obrazu kamery.

  - ◆ LUMINANCE (Světlost) – LOW (Nízký) / MID (Střední) / HIGH (Vysoký)
  - ◆ CONTRAST - LOW (Nízký) / MID (Střední) / HIGH (Vysoký)
  
- **MOTION DET (Detekce pohybu)**

Nastavitelný výstražný mód, který upozorní na pohyb v přednastavených zónách obrazu kamery.

  - ◆ DETECT SENZE (Citlivost detekce) – 0 až 127 úrovní, vyšší hodnota znamená vyšší citlivost
  - ◆ BLOCK DISP – nastavení mozaikového maskování výstražné plochy
    - OFF: zapnutí mozaikového maskování
    - ON: vypnutí mozaikového maskování
    - ENABLE: nastavení nebo vymazání mozaikové zóny
  - ◆ MONITOR AREA (Sledovaná plocha) – nastavení zobrazení výstražné plochy jako čtvercového rámečku
    - OFF: zapnutí výstražného čtvercového rámečku
    - ON: vypnutí výstražného čtvercového rámečku
  - ◆ AREA SEL (Výběr plochy) – nastavení 4 oddělených detekčních ploch
  - ◆ TOP (Horní) / BOTTOM (Dolní) / LEFT (Levý) / RIGHT (Pravý) – nastavení velikosti a polohy detekční plochy
  
- **PRIVACY (Soukromí)**

Nastavení až 8 soukromých maskovaných ploch, které zakryjí sledovaný prostor.

  - ◆ AREA SEL (Výběr plochy) – nastavení 8 oddělených maskovaných soukromých ploch
  - ◆ TOP (Horní) / BOTTOM (Dolní) / LEFT (Levý) / RIGHT (Pravý) – nastavení velikosti a polohy maskované soukromé plochy
  - ◆ COLOR (Barva) – výběr až 8 barev maskované plochy
  - ◆ TRANSPARENCY (Průhlednost) – nastavení průhlednosti maskované plochy (0/0.5/0.75/1)
  - ◆ MOSAIC (Mozaika) – nastavení mozaikového maskování soukromé plochy (nelze použít, pokud je TRANSP nastaveno na 1.0)

- DAY / NIGHT (Den/Noc)
  - ◆ COLOR (Barva) – kamera zobrazuje barevně
  - ◆ BLACK/WHITE (Černo/bílá) – kamera zobrazuje černobíle  
BURST ON: ponechá barevný synchronizační signál v obraze  
BURST OFF: odstraní barevný synchronizační signál v obraze
  - ◆ AUTO – kamera pozná módy den/noc automaticky, ve dne je barevný signál, v noci černobílý.  
BURST ON: ponechá barevný synchronizační signál v nočním módu  
BURST OFF: odstraní barevný synchronizační signál v nočním módu  
DELAY CNT: Zpoždění přepnutí Den/Noc – vyšší hodnota = delší zpoždění
- .. ◆ DAY → NIGHT (Den → Noc): citlivost přepnutí z Den na Noc (hodnota  $\leq$  hodnota Noc → Den)
- ◆ NIGHT → DAY (Noc → Den): citlivost přepnutí z Noc na Den (hodnota  $\geq$  hodnota Den → Noc)
- NR – digitální redukce šumu
  - ◆ NR MODE (Mód redukce šumu)  
OFF (Vyp) – vypnutí redukce šumu  
Y: redukce šumu signálu jasu  
C: redukce šumu barvonosného signálu  
Y/C: redukce šumu signálu jasu a barvonosného signálu
- CAMERA ID – zapnutí, vypnutí a úprava titulků kamery
- LANGUAGE (Jazyk) – výběr jednoho z 8 jazyků v OSD menu
- RESET (Vynulování) – vynulování do továrního nastavení
- SAVE ALL (Uložit vše) – uložení nastavení OSD
- EXIT (Konec) – uložení nastavených funkcí a opuštění OSD menu